

**Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey**  
**Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk (ERMA)**  
**Eleman Pwogramasyon: Retablisman Ipotèk**  
**Fèy Tèm yo**

1. Apèsi sou Pwogram lan	<p>Pwogram Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk lan (ERMA) nan Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey pral ede pwopriyetè kay New Jersey ki pa kapab peye ipotèk yo oswa lòt depans kalifye pou lojman yo akòz yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 la. ERMA egziste pou favorize estabilite nan katye a gras avèk retansyon pwopriyetè kay nan diminye peman anreta, ipotèk ki pa peye ak sezi nan pami pwopriyetè kay New Jersey ki resevwa èd la.</p>
2. Deskripsyon tou kout	<p>Eleman Retablisman Ipotèk la nan ERMA pral bay fon pou elimine oswa pou diminye peman anreta yo ak lòt montan anreta yo, sa gen ladan peman nan kad yon plan delè sipleman tè.</p> <p>Lajan Fon Èd pou Pwopriyetè Kay la (HAF) ka itilize pou mete kont la anrèg konplètman, san okenn montan anreta apre efò diminisyon risk pèt yo, ak pou ranbouse montan avans pretè a oswa administratè a fè nan non anprentè a pou frè pwopriyetè yo, sa gen ladan taks sou pwopriyetè, prim asirans pou risk, prim asirans pou inondasyon oswa van, frè kondominyòm, frè asosyasyon pwopriyetè kay oswa lòt frè rezonab ke administratè a avanse pou pwoteje pozisyon privilèj la.</p> <p>Lajan HAF yo ka itilize pou konplete lòt mezi rediksyon pèt ke administratè a ofri oswa kote fon HAF yo nesesè pou pwopriyetè kay la kalifye pou lòt mezi pou diminisyon risk pèt sa yo. Nan mezi kote kandida yo kapab sèvi ak lòt resous pou diminisyon risk pèt yo nan yon delè ki konfòm avèk kalandriye aplikasyon pou èd HAF lan, yo ankouraje yo itilize toudabò lòt resous pou diminisyon risk pèt yo.</p>
3. Montan Èd Maksimòm Asistans pa Fwaye	<p>Pwopriyetè kay yo pral kalifye pou jiska \$35,000 nan kad pwogram sa a ki pou itilize sèlman pou rezidans prensipal pwopriyetè kay la.</p> <p>Pwopriyetè kay ki kalifye yo ka benefisye plizyè eleman nan pwogram ERMA lan si avantaj total ki soti nan tout eleman yo pa depase \$35,000.</p>

<p>4. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyetè kay / Egzijans Dokimantasyon</p>	<p>Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyetè Kay:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe te sibi yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 apre 21 janvye 2020. <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Rediksyon nan revni oswa ogmantasyon depans fwaye a de omwen 10%</li> </ul> </li> <li>• Dwe genyen revni ki egal ak oswa mwens pase 150% revni mwayen zòn lan, ki konfòm avèk direktiv Trezò a.</li> </ul> <p>Pwopriyetè kay pa ka gen byen likid (anwetan byen retrèt ak plan epay pou edikasyon) ki egal ak oswa plis pase montan èd yo gen ki apwouve nan Pwogram lan.</p> <p>Egzijans Dokimantasyon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idantifikasyon Valab.</li> <li>• Afidavit pou Difikilte.</li> <li>• Otorizasyon Tyès Pati.</li> <li>• Relve Ipotèk (si li disponib).</li> <li>• Dokiman Detèminasyon Revni.</li> </ul>
<p>5. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyete/Prè Byen Presi pou Pwogram lan</p>	<p>Kritè pwopriyete yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe se rezidans prensipal pwopriyetè a abite ladan.</li> <li>• Dwe se yon pwopriyete ki gen youn a kat inite.</li> <li>• Dwe se yon kay atache oswa detache, yon inite kondominyòm oswa yon kay manifaktire sou yon fondasyon ki fikse definitivman ak pwopriyete imobilye a.</li> </ul> <p>Kritè prè yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ipotèk oswa lòt depans pou lojman asosye yo ki kouvri nan pwogram lan pa dwe te anreta peman 30 jou oswa plis nan dat 1/21/2020.</li> <li>• Nan aplikasyon an, anprentè a dwe anreta sou ipotèk oswa gen yon balans delè sipleman, mank eskwo, oswa lòt depans kalifye anrapò ak lojman.</li> <li>• Balans prensipal ipotèk aktyèl ki poko peye a pa dwe depase limit konfòm pou tip pwopriyete/kantite inite aplikab yo</li> <li>• Administratè ipotèk la dwe dispoze/dwe kapab aksepte epi aplike lajan Pwogram lan.</li> </ul>
<p>6. Estrikti Èd la</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yo pral bay pwopriyetè kay la èd pwogram lan sou fòm yon prè sibòdone 3 zan to denterè 0%, san amòtisman (pa gen peman chak mwa), ki ka ranbouse sou kondisyon. Prè a pral san rekou, garanti ak anrejistre, epi l ap pran yon pozisyon privilèj jinyò sou kay la.</li> <li>• Tout oswa yon pati nan lajan prè ki pa ranbouse a pral dwe epi peyab nan montan ekite nèt nan moman lavant oswa</li> </ul>

	<p>transfè oswa refinansman pwopriyete a (sòf pou refinansman nan yon to pi ba ak/oswa tèm ki pi kout) oswa si anprentè a sispann okipe pwopriyete a kòm rezidans prensipal li anvan fen twazyèm ane a. Si pwopriyete a vann epi li pa jenere ase lajan pou ranbouse tout oswa yon pati nan prè a, yo pral anile pòsyon prè a ki rete san peye a apre yo fin aplike lajan ki pwodui a.</p>
7. Egzijans Peman	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peman yo pral fèt dirèkteman bay pretè a oswa administratè a.</li> </ul>

**Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey**  
**Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk (ERMA)**  
**Eleman Pwogramasyon: Èd pou Peman Ipotèk**  
**Fèy Tèm yo**

1. Apèsi sou Pwogram lan	Pwogram Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk lan (ERMA) nan Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey pral ede pwopriyetè kay New Jersey ki pa kapab peye ipotèk yo oswa lòt depans kalifye pou lojman yo akòz yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 la. ERMA egziste pou favorize establi nan katye a gras avèk retansyon pwopriyetè kay nan diminye peman anreta, ipotèk ki pa peye ak sezi nan pami pwopriyetè kay New Jersey ki resevwa èd la.
2. Deskripsyon tou kout	<p>Eleman Èd pou Peman Ipotèk la nan ERMA pral bay lajan pou peye peman ipotèk chak mwa nan non pwopriyetè kay ki pa kapab fè peman ipotèk yo akòz yon difikilte finansye k ap kontinye ki asosye ak pandemi COVID-19 la.</p> <p>Lajan Fon Èd pou Pwopriyetè Kay (HAF) la ka itilize pou fè peman ipotèk/peman prè masyèl yon pwopriyetè kay pandan yon peryòd jiska 4 mwa oswa jiska montan maksimòm èd la atenn (selon sa ki rive anpremye a).</p> <p>Lajan HAF yo ka itilize pou konplete lòt mezi rediksyon pèt ke administratè a ofri oswa kote fon HAF yo nesèsè pou pwopriyetè kay la kalifye pou lòt mezi pou diminyasyon risk pèt sa yo. Nan mezi kote kandida yo kapab sèvi ak lòt resous pou diminyasyon risk pèt yo nan yon delè ki konfòm avèk kalandriye aplikasyon pou èd HAF lan, yo ankouraje yo itilize toudabò lòt resous pou diminyasyon risk pèt yo.</p>
3. Montan Èd Maksimòm Asistans pa Fwaye	<p>Pwopriyetè kay yo pral kalifye pou jiska \$35,000 nan kad pwogram sa a ki pou itilize sèlman pou rezidans prensipal pwopriyetè kay la.</p> <p>Pwopriyetè kay ki kalifye yo ka benefisye plizyè eleman nan pwogram ERMA lan si avantaj total ki soti nan tout eleman yo pa depase \$35,000.</p>

<p>4. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyetè kay / Egzijans Dokimantasyon</p>	<p>Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyetè Kay:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe te sibi yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 apre 21 janvye 2020. <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Rediksyon nan revni oswa ogmantasyon depans fwaye a de omwen 10%.</li> </ul> </li> <li>• Dwe genyen revni ki egal ak oswa mwens pase 150% revni mwayen zòn lan, ki konfòm avèk direktiv Trezò a.</li> </ul> <p>Pwopriyetè kay pa ka gen byen likid (anwetan byen retrèt ak plan epay pou edikasyon) ki egal ak oswa plis pase montan èd yo gen ki apwouve nan Pwogram lan. Egzijans Dokimantasyon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idantifikasyon Valab.</li> <li>• Afidavit pou Difikilte.</li> <li>• Otorizasyon Tyès Pati.</li> <li>• Relve Ipotèk (si li disponib).</li> <li>• Dokiman Detèminasyon Revni.</li> </ul>
<p>5. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyete/Prè Byen Presi pou Pwogram lan</p>	<p>Kritè pwopriyete yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe se rezidans prensipal pwopriyetè a abite ladan.</li> <li>• Dwe se yon pwopriyete ki gen youn a kat inite.</li> <li>• Dwe se yon kay atache oswa detache, yon inite kondominyòm oswa yon kay manifaktire sou yon fondasyon ki fikse definitivman ak pwopriyete imobilye a.</li> </ul> <p>Kritè prè yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ipotèk oswa lòt depans pou lojman asosye yo ki kouvri nan pwogram lan pa dwe te anreta paman 30 jou oswa plis nan dat 1/21/2020.</li> <li>• Nenpòt balans prensipal ipotèk aktyèl ki poko peye a pa pa dwe depase limit konfòm pou tip pwopriyete/kantite inite aplikab yo.</li> <li>• Administratè ipotèk la dwe dispoze/dwe kapab aksepte epi aplike lajan Pwogram lan.</li> </ul>
<p>6. Estrikti Èd la</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yo pral bay pwopriyetè kay la èd pwogram lan sou fòm yon prè sibòdone 3 zan to denterè 0%, san amòtisman (pa gen paman chak mwa), ki ka ranbouse sou kondisyon. Prè a pral san rekou, garanti ak anrejistre, epi l ap pran yon pozisyon privilèj jinyò sou kay la.</li> <li>• Tout oswa yon pati nan lajan prè ki pa ranbouse a pral dwe epi peyab nan montan ekite nèt nan moman lavant oswa transfè oswa refmansman pwopriyete a (sòf pou refmansman</li> </ul>

	<p>nan yon to pi ba ak/oswa tèm ki pi kout) oswa si anprentè a sispann okipe pwopriyete a kòm rezidans prensipal li anvan fen twazyèm ane a. Si pwopriyete a vann epi li pa jenere ase lajan pou ranbouse tout oswa yon pati nan prè a, yo pral anile pòsyon prè a ki rete san peye a apre yo fin aplike lajan ki pwodui a.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pwopriyetè kay la dwe kolabore dirèkteman avèk yon Ajans Konsèy nan Lojman HUD sètifye pandan peryòd èd la pou li ka resevwa Èd pou Peman Mansyèl.</li> </ul>
7. Egzijans Peman	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peman yo pral fèt dirèkteman bay pretè a oswa administratè a.</li> </ul>

**Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey**  
**Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk (ERMA)**  
**Eleman Pwogramasyon: Rezolisyon Defo Frè Pwopriyete**  
**Fèy Tèm yo**

1. Apèsi sou Pwogram lan	Pwogram Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk lan (ERMA) nan Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey pral ede pwopriyete kay New Jersey ki pa kapab peye ipotèk yo oswa lòt depans kalifye pou lojman yo akòz yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 la. ERMA egziste pou favorize establi nan katye a gras avèk retansyon pwopriyete kay nan diminye peman anreta, ipotèk ki pa peye ak sezi nan pami pwopriyete kay New Jersey ki resevwa èd la.
2. Deskripsyon tou kout	<p>Eleman Rezolisyon Defo Frè Pwopriyete a nan ERMA pral bay fon pou rezoud sèten frè pwopriyete ki pa peye ki menase kapasite yon pwopriyete kay pou kenbe pwopriyete sou yon pwopriyete ki pa nan ipotèk.</p> <p>Lajan Fon Èd pou Pwopriyete Kay la (HAF) ka itilize pou peye taks sou pwopriyete ki anreta, privilèj minisipal oswa privilèj sèvis piblik ki menase pwopriyete dirab sou pwopriyete a. Montan ki anreta peman yo dwe vin anrèg gras avèk èd pwogram lan oswa yo dwe rezoud anmenmtan avèk lòt pwogram èd.</p>
3. Montan Èd Maksimòm Asistans pa Fwaye	<p>Pwopriyete kay yo pral kalifye pou jiska \$35,000 nan kad pwogram sa a ki pou itilize sèlman pou rezidans prensipal pwopriyete kay la.</p> <p>Pwopriyete kay ki kalifye yo ka benefisye plizyè eleman nan pwogram ERMA lan si avantaj total ki soti nan tout eleman yo pa depase \$35,000.</p>
4. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyete kay / Egzijans Dokimantasyon	<p>Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyete Kay:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe te sibi yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 apre 21 janvyè 2020. <ul style="list-style-type: none"> <li>◦ Rediksyon nan revni oswa ogmantasyon depans fwaye a de omwen 10%.</li> </ul> </li> <li>• Dwe genyen revni ki egal ak oswa mwens pase 150% revni mwayen zòn lan, ki konfòm avèk direktiv Trezò a.</li> </ul> <p>Pwopriyete kay pa ka gen byen likid (anwetan byen retrèt ak plan epay pou edikasyon) ki egal ak oswa plis pase montan èd yo gen ki apwouve nan Pwogram lan.</p>

	<p>Egzijans Dokimantasyon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idantifikasyon Valab.</li> <li>• Afidavit pou Difikilte.</li> <li>• Otorizasyon Tyès Pati.</li> <li>• Relve Ipotèk (si li disponib).</li> <li>• Dokiman Detèminasyon Revni.</li> </ul>
5. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyete/Prè Byen Presi pou Pwogram lan	<p>Kritè pwopriyete yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe se rezidans prensipal pwopriyete a abite ladan.</li> <li>• Dwe se yon pwopriyete ki gen youn a kat inite.</li> <li>• Dwe se yon kay atache oswa detache, yon inite kondominyòm oswa yon kay manifaktire sou yon fondasyon ki fikse definitivman ak pwopriyete imobilye a.</li> </ul> <p>Kritè prè yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Depans pou pwopriyete/lojman asosye yo ki kouvri nan pwogram lan pa dwe te anreta peman 30 jou oswa plis nan dat 1/21/2020.</li> <li>• Nan aplikasyon an, anprentè a dwe anreta sou depans kalifye anrapò ak lojman.</li> <li>• Depans kalifye yo rete sèlman nan taks sou pwopriyete ki anreta, privilèj minisipal ak privilèj sèvis piblik yo.</li> </ul>
6. Estrikti Èd la	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Yo pral bay pwopriyete kay la èd pwogram lan sou fòm yon prè sibòdone 3 zan to denterè 0%, san amòtisman (pa gen peman chak mwa), ki ka ranbouse sou kondisyon. Prè a pral san rekou, garanti ak anrejistre, epi l ap pran yon pozisyon privilèj jinyò sou kay la.</li> <li>• Tout oswa yon pati nan lajan prè ki pa ranbouse a pral dwe epi peyab nan montan ekite nèt nan moman lavant oswa transfè oswa refinansman pwopriyete a (sòf pou refinansman nan yon to pi ba ak/oswa tèm ki pi kout) oswa si anprentè a sispann okipe pwopriyete a kòm rezidans prensipal li anvan fen twazyèm ane a. Si pwopriyete a vann epi li pa jenere ase lajan pou ranbouse tout oswa yon pati nan prè a, yo pral anile pòsyon prè a ki rete san peye a apre yo fin aplike lajan ki pwodui a.</li> </ul>
7. Egzijans Peman	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peman yo ka fè dirèkteman bay antite ki apwopriye a, se pa anprentè a ni okenn tyès pati.</li> </ul>



**Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey**  
**Pwogram Konsèy nan Zafè Lojman HAF**  
**Fich Tèm**

1. Apèsi sou Pwogram lan	Ajans Finansman Lojman ak Ipotèk New Jersey an (“NJHMFA”) te kreye Pwogram Konsèy nan Lojman pou Fon Èd pou Pwopriyetè Kay la (“HAF”) pou amelyore kowòdinasyon pwogram HAF lan, ofri sansibilizasyon pou pwopriyetè kay ki kalifye yo, epi ede kandida yo nan pwosesis aplikasyon pou pwogram Èd Sovtaj Dijans Pou Ipotèk (“ERMA”) lan. ERMA te kreye pou favorize estabilite nan katye a gras avèk retansyon pwopriyetè kay nan diminye peman anreta, ipotèk ki pa peye ak sezi nan pami pwopriyetè kay New Jersey ki resevwa èd la.
2. Deskripsyon tou kout	Pwogram Konsèy nan Lojman HAF la egziste pou asire difizyon enfòmasyon konsènan disponiblite pwogram èd yo, ede fanmi yo detèmine si yo kalifye pou pwogram yo onivo Federal, Eta ak lokal, epi ede kandida yo oryante yo nan pwosesis aplikasyon ERMA lan.
3. Montan Èd Maksimòm Asistans pa Fwaye	Jiska \$700 peye bay yon Ajans Konsèy nan Lojman (Housing Counseling Agency, “HCA”) ki Sètifye nan Depatman Lojman ak Devlopman Iben (Department of Housing and Urban Development, “HUD”).
4. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyetè kay / Egzijans Dokimantasyon	<p>Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyetè Kay:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe te sibi yon difikilte finansye anrapò ak COVID-19 apre 21 janvyè 2020.</li> <li>• Dwe genyen revni ki egal ak oswa mwens pase 150% revni mwayen zòn lan, ki konfòm avèk direktiv Trezò a.</li> </ul> <p>Egzijans Dokimantasyon:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Idantifikasyon Valab.</li> <li>• Afidavit pou Difikilte.</li> <li>• Otorizasyon Tyès Pati.</li> <li>• Relve Ipotèk (si li disponib).</li> <li>• Dokiman Detèminasyon Revni.</li> </ul>
5. Kritè pou Kalifikasyon Pwopriyete/Prè Byen Presi pou Pwogram lan	<p>Kritè pwopriyete yo gen ladan:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Dwe se rezidans prensipal pwopriyetè a abite ladan.</li> <li>• Dwe se yon pwopriyete ki gen youn a kat inite.</li> <li>• Dwe se yon kay atache oswa detache, yon inite kondominyòm oswa yon kay manifaktire sou yon fondasyon</li> </ul>

	ki fikse definitivman ak pwopriyete imobilye a.
6. Estrikti Èd la	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Y ap bay pwopriyetè kay yo opsyon pou yo travay avèk yon HCA ki gen kontra avèk NJHMFPA pou fè sèvis konsèy yo.</li> <li>• HCA yo pral responsab pou fè admisyon jeneral, kolekte enfòmasyon sou revni, pwopriyete, ipotèk, ak byen, epi ofri opsyon sipò pou pwopriyetè kay la. HCA yo pral ede ranpli ak soumèt aplikasyon yo pou ERMA pou pwopriyetè kay ki reponn ak kritè minimòm yo pou kalifikasyon nan ERMA.</li> </ul>
7. Egzijans Peman	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Peman yo pral fèt dirèkteman bay HCA a.</li> </ul>